

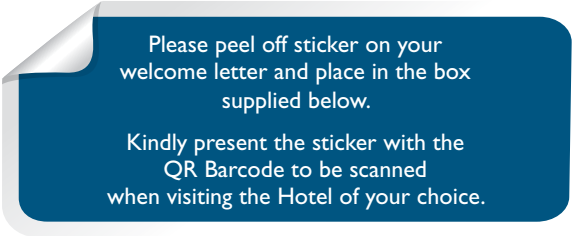


GUIDE

**Winter
2013-2014**

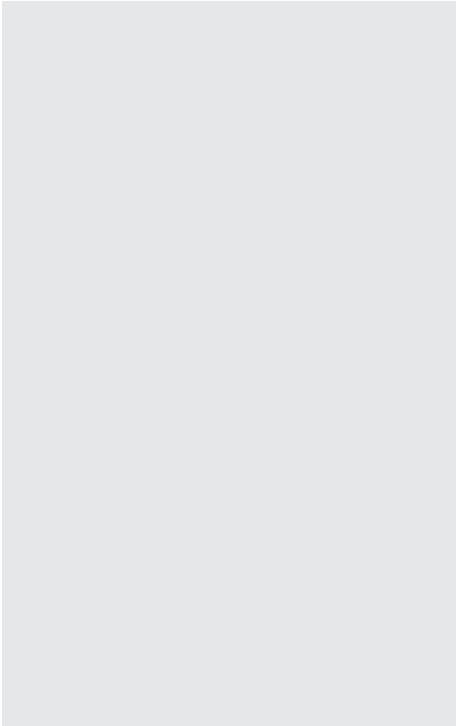
EILAT





Please peel off sticker on your
welcome letter and place in the box
supplied below.

Kindly present the sticker with the
QR Barcode to be scanned
when visiting the Hotel of your choice.





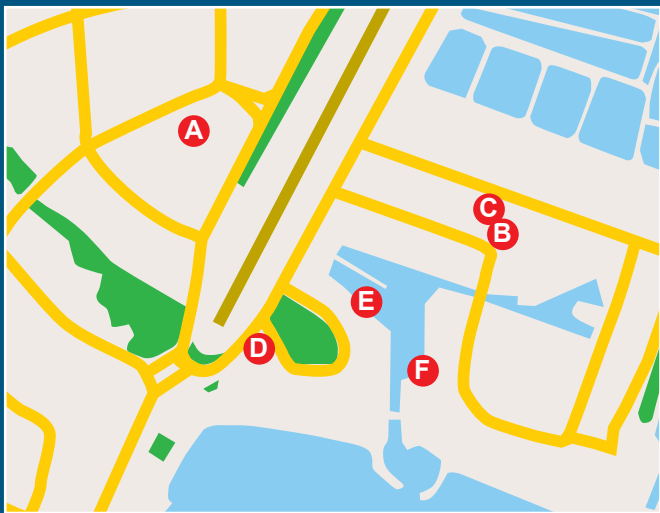
Welcome to the World of Dine Around.

We hope that you will enjoy your stay in Eilat and your dining experience using the Dine Around Card.

Please take time to browse through the booklet. Kindly make your reservation at your choice of hotel at least 12 hours in advance to ensure that you will not be disappointed.

Other exceptions will be specified individually on merchant information page.

Should you need any assistance, kindly contact your travel representative



- A. Astral Coral Hotel
- B. Astral Marina Hotel
- C. Astral Village Hotel
- D. Astral Sea side Hotel
- E. Caesar Premier Eilat Hotel
- F. Hilton Eilat Queen of Sheba



ASTRAL MARINA
אסטרו מרינה

Astral Marina Hotel

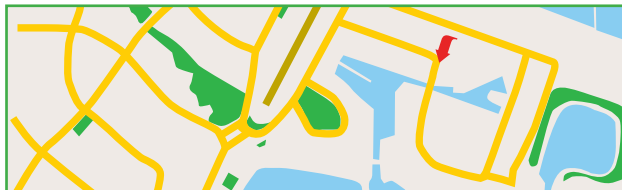
North Beach, Eilat • Tel: 08-6334191 • Fax: 08-6334206

Email: www.astralhotels.co.il • Web: www.astralhotels.co.il

Dinner (Porto): 18:30 - 21:00

GREEN

The Marina Hotel is located in the North Beach in Eilat, a few minutes walk from the promenade and from the beach. Astral Marina Hotel is a family & suites hotel with an entertainment team all day long, a large swimming pool, free WiFi connection in the lobby area. The 'Porto Restaurant' offers local cuisine buffet style.



HOTEL



ASTRAL CORAL
אסטל קורל

Astral Coral/Astral Nirvana

Eilat City, Eilat • Tel: 08-6368888 • Fax: 08-6368887

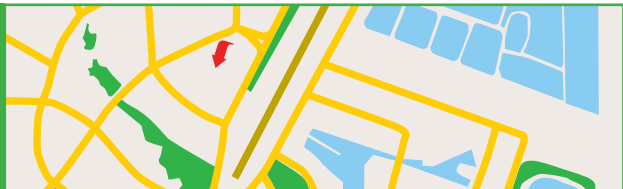
Email: www.astralhotels.co.il • Web: www.astralhotels.co.il

GREEN

Lunch (Almog): 13:00-15:00 • Dinner (Almog): 18:30-21:00

The Koral Hotel is located in the city in Eilat, a few minutes walking distance from both the promenade and beach. The Astral Koral Hotel is a family & suites hotel with an entertainment team all day long, a swimming pool, free WiFi connection in the lobby area. The 'Almog Restaurant' offers local cuisine buffet style.

HOTEL





ASTRAL SEA SIDE
אסטרו סייסייד

Astral Sea Side Hotel

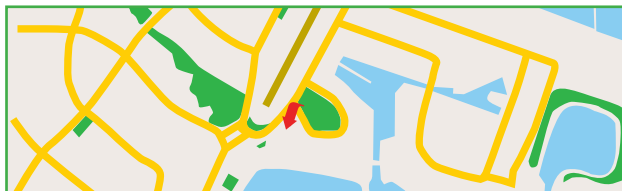
North Beach, Eilat • Tel: 08-6367444 • Fax: 08-6367465

Email: astralhotels.co.il • Web: www.astralhotels.co.il

Dinner (Sea Bel): 18:30 - 21:00hrs

GREEN

The Sea side Hotel is located on the promenade in Eilat, a few minutes walking distance from the shopping mall and the beach. Astral Sea side Hotel is a classic relaxing hotel with an entertainment team at the swimming pool, free WiFi connection in the lobby area. The 'Sea Bel Restaurant' offers local cuisine buffet style.



HOTEL



ASTRAL VILLAGE
אסטרו ויליג'ן

Astral Village Hotel

North Beach, Eilat • Tel: 08-6366888 • Fax: 08-6366822

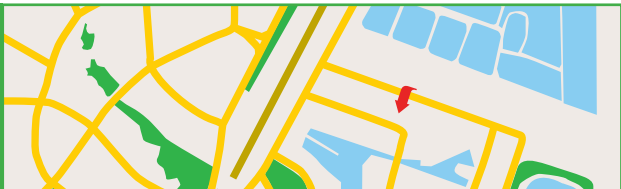
Email: astralhotels.co.il • Web: www.astralhotels.co.il

Dinner (Annada): 18:30-21:00

GREEN

The Astral Village Hotel is located in the North Beach in Eilat, a few minutes walking distance from the promenade and beach. Astral Village Hotel is a family & suites hotel with an entertainment team all day long, swimming pool surrounded by flowers, free WiFi connection in the lobby area. The 'Annada Restaurant' offers local cuisine buffet style.

HOTEL





Caesar Premier Hotel - Almog Restaurant

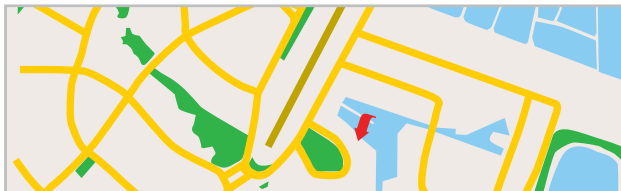
Eilat, North Beach, Eilat • Tel: 972-8-6305515 • Fax: 972-8-6383616

Email: elt_rsvm@caesarhotels.co.il • Web: <http://www.caesarhotels.co.il/>

Dinner (Almog): 18:00 - 21:00

SILVER

The newly renovated hotel is situated by the beautiful Lagoon offering a breathtaking view of the Red Sea and the Edom Mountains. The Caesar Premier Eilat Hotel and the Eilat Promenade, is just a short walk to the seashore as well as to the main shopping centre and entertainment areas. The 'Almog' (Coral) Restaurant offers a large variety of menus every day with flavours, aromas and colours fetched daily from the best local and ethnic food.



HOTEL



Caesar Premier Hotel - Pepe Restaurant

North Beach, Eilat, Israel, Eilat • Tel: 972-8-6305515 / 516 • Fax: 972-8-6333497

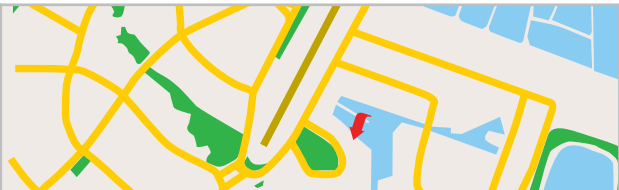
Email: eilat@caesarhotels.co.il • Web: <http://www.caesarhotels.co.il>

SILVER

Lunch Pepe Restaurant (A la Carte Restaurant): 12:30-16:00 • Dinner: 18:30 - 21:00

The newly renovated hotel is situated by the beautiful Lagoon offering a breathtaking view of the Red Sea and the Edom Mountains. The Caesar Premier Eilat Hotel and the Eilat Promenade, is just a short walk to the seashore as well as to the main shopping centre and entertainment areas. The 'Pepe Restaurant' offers Dine Around customers a variety of set menus every day with flavours, aromas and colours fetched daily from the best local and ethnic food.

HOTEL





Hilton Eilat Queen of Sheba

North Beach, Eilat, Israel • Tel: (+972) - 8 - 6306666 • Fax: (+972) - 8 - 6306677

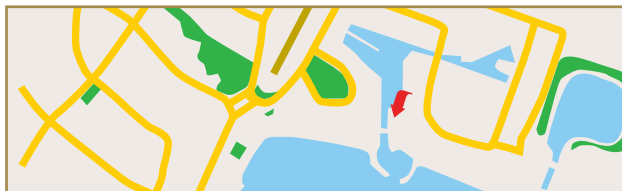
Email: res.eilat@hilton.com • Web: www.hilton.com

Dinner: 1st Sitting (Winter) 6:30pm until 7:15pm

2nd Sitting (Winter) 8:15pm until 9:00pm


GOLD

Explore the culinary delights of the Mediterranean. Enjoy pool views and choose from a delicious menu ranging from Mediterranean salads to tantalizing mezze and antipasti selections. Floor - to - ceiling window allows natural light picturesque views of the pool. By creating such a unique atmosphere and food presentation, the Makeda Restaurant offers you a great culinary experience.




HOTEL

ENGLISH


The Dine Around concept gives you the opportunity and flexibility to enjoy your meal in a number of hotels which have been carefully chosen especially for you for their quality and location. This guide will give you a brief description of each establishment with opening times and addresses. Please remember to reserve your table in advance according to the conditions listed. The maps indicate the locations of the hotels with the marker:  Always carry your Dine Around Card with you since this will be your ticket to your dining experience in Eilat.

- 1.** ALL clients have to reserve their table in the Hotel Restaurant 24 hours in advance. We suggest you reserve your table at the restaurant of your choice the evening before.
- 2.** Please present your Dine Around Card with the QR Barcode upon arrival in the hotel restaurant of your choice. Your Colour Code is indicated on the front of your Dine Around card/sticker.
- 3.** When visiting Hotel Restaurants in a higher colour category than is indicated on your card, a supplement has to be paid by adults in Euros in cash directly to the Hotel Restaurant. Kindly refer to the Hotel Supplement Table at the back of the booklet. Children are not required to pay any supplements when visiting Hotel Restaurants, provided they are accompanied by an adult.
- 4.** Dress Code: Unless otherwise stated minimum dress code is smart/casual. (No bathing suits or shorts are allowed).
- 5.** The credits are valid for either lunch or dinner as long as the same are served in any establishment. Please check opening times of each establishment. Only one credit per person per day can be used.
- 6.** The information given in this booklet is accurate at the time of going to press. Verify the information again when reserving your table.


Das DineAround Konzept gibt Ihnen die Möglichkeit und die Flexibilität ihre Mahlzeiten in verschiedenen Hotels einzunehmen. Auf Grund von Kriterien wie guter Qualität und zentraler Lage wurden diese vorab speziell für Sie ausgesucht. Dieses Handbuch gibt Ihnen eine kurze Beschreibung jeder Einrichtung sowie deren Öffnungszeit und Adresse. Bitte beachten Sie, dass Sie rechtzeitig, gemäß der genannten Bedingungen, einen Tisch reservieren. Auf den Landkarten sind die jeweiligen Hotels mit einem Pfeil markiert:  Bitte sorgen Sie dafür, dass Sie immer Ihre Dine Around Karte dabei haben, da diese Ihre Eintrittskarte zur Ihrem Gastronomie-Erlebnis auf Eilat ist.

- 1. JEDER** Gast muss seinen Tisch in dem Hotel und Restaurant bis 24 Uhr vorreservieren.
- 2.** Bitte zeigen Sie Ihre Dine Around Karte mit dem QR Barcode schon bei Ankunft in dem jeweiligen Hotelrestaurant Ihrer Wahl vor. Ihren Farbcode finden Sie auf der Vorderseite Ihrer Dine Around Karte.
- 3.** Beim Besuch eines Hotelrestaurants in einer höheren Farbkategorie als ihrer eigenen, wird ein Aufschlag fällig. Dieser wird direkt in bar in dem jeweiligen Hotelrestaurant gezahlt. Wir verweisen dabei freundlich auf die "Hotel Aufschlag" Tabelle auf der Rückseite dieses Heftes. Kinder zahlen keinen Aufschlag, vorausgesetzt sie werden von einem Erwachsenen begleitet.
- 4.** Kleiderordnung: Sofern nichts anderes angegeben wird, ist die Kleiderordnung "gepflegt bis elegant". (Badebekleidung oder kurze Hosen sind nicht erlaubt.)
- 5.** Ihr Guthaben ist gültig für entweder Mittag- oder Abendessen, sofern diese Mahlzeit in der jeweiligen Einrichtung serviert wird. Bitte vergewissern Sie sich über die jeweiligen Öffnungszeiten. Pro Person und Tag kann nur ein Guthaben eingelöst werden.
- 6.** Die Information in diesem Handbuch ist zum Zeitpunkt des Druckes aktuell. Bitte überprüfen Sie die Information nochmals bei dem Restaurant bevor Sie reservieren.

FRANÇAIS


Le concept Dine Around vous offre l'opportunité et la flexibilité de déguster vos repas dans un grand nombre d'hôtels qui ont été soigneusement sélectionnés pour vous suivant des critères de qualité et d'emplacement. Ce guide vous donne une courte description de chaque établissement, avec ses heures d'ouverture et son adresse. Veuillez réserver votre table à l'avance conformément aux conditions reprises ci-dessous. Le symbole sur les cartes  indique l'emplacement de l'hôtel. N'oubliez pas de toujours amener avec vous votre carte Dine Around, qui constitue votre ticket d'accès à vos expériences gastronomiques à Eilat.

- 1.** TOUT client doit réserver sa table dans l'hôtel ou restaurant de son choix pas plus tard qu'à 12h00 en avance. Nous vous conseillons néanmoins d'effectuer votre réservation la veille.
- 2.** Veuillez présenter votre carte Dine Around avec le barcode de QR à l'entrée de l'hôtel de votre choix. Votre Code Couleur est indiqué au verso de votre carte Dine Around.
- 3.** Lorsque vous désirez dîner dans un établissement de catégorie de couleur supérieure à celle indiquée sur votre carte, il vous sera chargé un supplément, pour les adultes uniquement, à payer en euro en comptants directement à la caisse de l'hôtel ou restaurant. Pour le calcul du supplément, veuillez consulter le tableau au verso de la brochure. Les enfants ne doivent pas payer de supplément, pourvu qu'ils soient accompagnés d'un adulte.
- 4.** Tenue : sauf exception indiquée par l'établissement, la tenue à respecter est élégante mais décontractée (smart-casual). Les hommes doivent porter un pantalon long. (Maillots de bain et shorts ne sont pas permis).
- 5.** Les crédits sont valables pour les déjeuners et les dîners, pour autant que ceux-ci soient habituellement servis dans l'établissement en question. Veuillez toujours vérifier les horaires d'ouverture de chaque établissement. Un seul crédit par personne par jour peut être utilisé.
- 6.** Les informations reprises dans cette brochure sont certifiées correctes au moment de la mise sous presse. Veuillez à les vérifier lors de votre réservation.


La formula Dine Around offre la possibilità di pranzare o cenare, con la necessaria flessibilità, in tutti gli hotel convenzionati e scelti dopo un'accurata selezione in base soprattutto alla loro qualità e alla loro location. In questa guida è disponibile una descrizione di ciascuno di essi, con orari ed indirizzi. Ricordiamo di prenotare in anticipo secondo le condizioni sotto riportate. Le mappe indicano gli hotel con il simbolo:  È necessario portare sempre con sé la propria Dine Around Card. La card rappresenta il vostro "biglietto d'ingresso" per pranzare e cenare a Eilat.

- 1.** Tutti i clienti devono prenotare il loro tavolo presso un ristorante alberghiero 24 ore prima. Sugeriamo però di prenotare il tavolo fin dalla sera prima.
- 2.** È necessario presentare la propria Dine Around Card con il codice a barre QR all'arrivo presso l'hotel che si è scelto. Il vostro Colour Code è indicato sulla Dine Around card
- 3.** Visitando i ristoranti di hotel di categoria-colore più alta rispetto a quella indicata sulla Card, gli adulti hanno necessità di pagare un supplemento cash direttamente al ristorante. Sul retro del depliant si può consultare la tabella dei supplementi. I bambini accompagnati da un adulto non devono pagare alcun supplemento.
- 4.** Dress Code: il livello di eleganza minimo è smart/casual. Non sono ammessi pantaloni corti o costumi da bagno.
- 5.** I crediti sono validi per pranzi e cene negli orari in cui questi sono serviti nei singoli locali. Si prega di prendere visione degli orari di apertura. Ogni persona può utilizzare al massimo un credito al giorno.
- 6.** Il presente depliant è aggiornato al momento della stampa. Si consiglia di controllare nuovamente dati e regolamento prima di prenotare.

SVENSKA


DineAround konceptet ger dig möjlighet och friheten att välja att inta din måltid på ett flertal hotel som alla har blivit utvalda med största omsorg med tanke på kvalitet och geografiskt läge. Denna guide ger dig en kort beskrivning av alla restaurangerna med adress och öppettider. Glöm inte att reservera ditt bord enligt instruktionerna. Kartorna indikerar det geografiska läget gällande hotellen med symbolen:  Bär alltid ditt Dine Around kort med dig då det är din biljett till matupplevelse Eilat.

- 1.** Var vänlig visa ert DineAround kort med QR bar koden vid ankomsten på hotel restaurangen. Er färgkod visas på framsidan av Dine Around kortet.
- 2.** ALLA gäster ombedes att boka bord på hotel restaurangen senast 12.00 samma dag men vi råder er att boka bord kvällen innan.
- 3.** När ni besöker en hotel restaurang som ligger i en högre färg-kategori än vad som indikeras på ert Dine Around kort, måste fullt betalande vuxna gäster betala tillägg enligt tillägsskalan (Supplement Table). Alla tillägg betalas kontant med Euros. Barn år betalar inga tillägg på Hotell Restaurangerna i högre färg-kategorier, så länge som de är i sällskap av fullt betalande vuxna gäster.
- 4.** Klädsel: Då inget annat anges så råder minimum ledig men snygg klädsel (inga badkläder eller shorts).
- 5.** Krediten gäller antingen för middag eller lunch så länge som densamma serveras. Var god kontrollera öppettider. Enbart en kredit per person per dag kan användas.
- 6.** Information i denna publication var korrekt vid tryck. Var vänlig kontrollera uppgifterna när ni gör er reservation

Dine Around konceptet giver dig fleksibilitet og mulighed for at nyde din mad på flere hoteller. Disse er blevet udvalgt specielt for dig, på grund af deres kvalitet, lokalitet og deres beliggenhed. Denne guide giver dig en kort beskrivelse af hver restaurant med åbningstider og adresser. Husk at reservere jeres bord i forvejen. Hotellerne er markeret på kortet med:  Hav altid dine Dine Around kortet med dig, da det vil være din billet til en mad oplevelse i Eilat.

- 1.** Alle kunder skal reservere bord i hotelrestauranten senest kl. 12 om formiddagen på selve dagen, hvor man vil spise i restauranten. Vi foreslår, at du reserverer bord i restauranten senest aftenen før.
- 2.** Vær venlig at vise Dine Around kuponerne med QR Barkoden ved ankomsten til det valgte hotel hvor du skal spise.
- 3.** Farve koden vises på Dine Around kortet. Spiser du på et hotel af en højere kategori skal du betale et tillæg. Dette fremgår af tillægstabellen bagerst i folderen. Eventuelle tillæg betales i kontant i den lokale valuta. Børn betaler ikke tillæg, når de spiser på hotelrestauranter og følges med en betalende voksen.
- 4.** Påklædningen er smart / almindelig. Badetøj og shorts er ikke tilladt.
- 5.** Kuponerne er til brug enten til frokost eller aftensmad, når bare der serveres det samme i restauranten. Tjek venligst åbningstiderne for den restaurant de ønsker at benytte. Der kan højst bruges en kupon pr. person pr. dag.
- 6.** Denne information er korrekt fra det tidspunkt det bliver trykt. Se venligst igen informationen om at bestille bord.

ESPAÑOL

El concepto Dine Around le ofrece la oportunidad y la flexibilidad de disfrutar de sus comidas en un gran número de hoteles que han sido cuidadosamente seleccionados para Usted según criterios de calidad y ubicación. Esta guía ofrece una breve descripción de cada uno de los establecimientos, con horarios de apertura y direcciones correspondientes. Por favor reservar su mesa con anterioridad, de conformidad con las condiciones que se enumeran a continuación. El símbolo  en el mapa muestra la ubicación del hotel. Lleve siempre con sígo su tarjeta Dine Around, ya que es su billete para acceder a su experiencia gastronómica en Eilat.

- 1.** Los clientes deben reservar mesa en el hotel con 12 hora de antelación. Sin embargo recomendamos hacer su reserva en el restaurante de su elección el día anterior a la cena.
- 2.** Por favor presente su tarjeta Dine Around con su código de barras QR a la entrada del hotel o restaurante de su elección. Su código de color está indicado en el reverso de su tarjeta Dine Around.
- 3.** Cuando desee cenar en una categoría superior a la del color indicado en su tarjeta, se le cobrará un suplemento para adultos. Dicho suplemento debe ser pagado en euros en efectivo directamente al hotel o restaurante. Para el cálculo del suplemento, por favor consulte la tabla en la parte posterior del folleto. Niños no pagan suplemento siempre y cuando estén acompañados por un adulto.
- 4.** Ropa apropiada / vestimenta: A no ser que el establecimiento indique lo contrario, la ropa apropiada es casual-elegante. Los hombres deben usar pantalón largo. (Pantalones cortos y trajes de baño no están permitidos).
- 5.** Los créditos son válidos tanto para almuerzos como para cenas, siempre y cuando estos sean normalmente servidos en el hotel/restaurante de su elección. Por favor, compruebe siempre el horario de apertura de cada establecimiento. Únicamente un crédito por persona y por día puede ser utilizado.
- 6.** La información en este folleto es válida en el momento de su impresión. Favor asegurarse de comprobarla al momento de hacer la reserva.

Tables

Supplements payable by clients directly to hotel when visiting higher category hotel

		Card Colour		
		Green Card	Silver Card	Gold Card
Hotel Category	Green Hotel	-	-	-
	Silver Hotel	8.00	-	-
	Gold Hotel	18.00	11.00	-



Dine Around
SkyWay Offices, 2nd Floor, Marina Street
Pieta PTA 2904 - MALTA

Tel: (+356) 2201 9400 • Fax: (+356) 2125 5498

Email: info@dinearound.eu

Website: www.dinearound.eu